

Semantics and Pragmatics

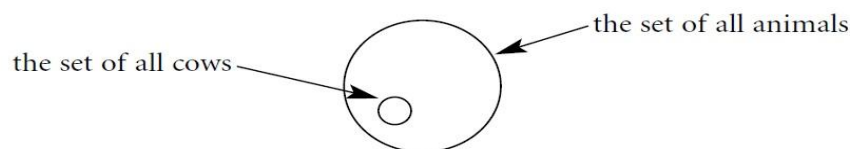
Lecture 6

Sense Relations (Part 2)

Hyponymy

- Hyponymy is a sense relation between words in which the meaning of one word is included in the meaning of the other. Hyponymy involves the notion of inclusion in the sense that the meaning of “tulip” and “rose” is included in the meaning “flower”, and the meaning of “lion” and “cow” is included in “animal” or “mammal”.

هو المعنى علاقة بين الكلمات التي يتم تضمينها في معنى كلمة واحدة في معنى الآخر. -Hyponymy
ينطوي على فكرة إدراج بمعنى أن يتم تضمين معنى "الخزامي" و "روز" معنى "في" زهرة، ومعنى Hyponymy
"الأسد" و "بقرة" يتم تضمينها في "الحيوان" أو "الثدييات".



- The upper term is called the superordinate and the “lower” term is called the hyponym.

E.g.

The meaning of “scarlet” is included in the meaning of “red”. “Red” in this example is the superordinate, and “scarlet” is a hyponym of “red”.

- If a superordinate term has more than one hyponym, we call them co-hyponyms.

E.g.

The superordinate “emotion” has the hyponyms “fear”, “anger”, “happiness”, “sadness”.. etc. We say that “fear” is a co-hyponym of “anger” and “sadness” is a co-hyponym of “fear”.. etc.

- A hyponym can itself be a superordinate of another term included in its meaning. For example, “tulip” is a hyponym of “flower” and “flower” is a hyponym of “plant”.
- In a case like this, we say that “flower” is an immediate hyponym of “plant” and “tulip” is an immediate hyponym of “flower”. “Tulip” is also a hyponym of “plant” but it is not an immediate hyponym.

hyponym ويسمى "أقل" مصطلح superordinate - ويطلق على مصطلح العلوي

على سبيل المثال

، و "القرمزي" هي superordinate يتم تضمين معنى "القرمزي" في معنى "الحمراء". "الأحمر" في هذا المثال هو

من "الحمراء". hyponym

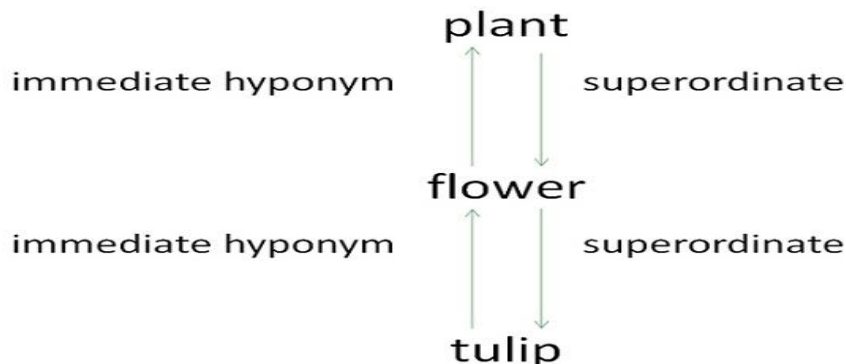
، ونحن نسميها المشاركة في hyponym لديه أكثر من superordinate - إذا كان مصطلح

hyponyms.

على سبيل المثال

"الخوف"، "الغضب"، "السعادة"، "الحزن" .. وغيرها ونحن hyponyms "العاطفة" لديه superordinate و
 من hyponym "الغضب" و "الحزن" هو أحد المشاركين في hyponym نقول إن "الخوف" هو من شارك في
 "الخوف" .. إلخ

في مصطلح آخر المدرجة في معناها. على سبيل superordinate تكون هي نفسها hyponym - يمكن أن
 من "النبات" hyponym. من "زهرة" و "زهرة" هو hyponym المثال، "الزنبق" هو
 hyponym "النبات" و "الخزامى" هو hyponym - في مثل هذه الحالة، نقول أن "زهرة" هو الفوري ل
 فوري hyponym. من "النبات" لكنه ليس hyponym الفوري ل "زهرة". "توليب" هو أيضا



- There is not always a superordinate term for hyponyms in a language.

For instance, there is no superordinate term in English to cover a variety of professions and crafts like “carpenter”, “doctor”, “flute player”.. etc. The nearest possible term is “craftsman”, but that would not include “doctor” or “flute player”. However, hyponymy relations

vary from language to language. Greek, for example, has a superordinate term to include a variety of occupations.

- Synonymy can be seen as a special case of hyponymy. For example, if we look at two synonyms, such as “mercury” and “quicksilver”, we notice that these also illustrate the hyponymy relationship because the meaning of one of them is included in the other and vice versa. We call this special case of hyponymy: “symmetrical hyponymy”. The rule here is that if X is a hyponym of Y and Y is a hyponym of X, then X and Y are synonymous.

في اللغة. على سبيل المثال، لا يوجد superordinate ل hyponyms - لا يوجد دائما مصطلح لتغطية مجموعة متنوعة من المهن والحرف مثل "نجار"، superordinate مصطلح في اللغة الإنجليزية "دكتور"، "عازف الناي" .. الخ المصطلح الأقرب الممكن هو "الحرفيين"، ولكن هذا لن يشمل "طبيب" أو من لغة إلى أخرى. اليونانية، على سبيل المثال، hyponymy "عازف الناي". ومع ذلك، تختلف العلاقات لتشمل مجموعة متنوعة من المهن. superordinate لديها مصطلح

. على سبيل المثال، إذا نظرنا على اثنين من hyponymy - يمكن ملاحظة الترادف كحالة خاصة في بسبب يتم تضمين hyponymy المرادفات، مثل "الزئبق" و "الزئبق"، نلاحظ أن هذه توضح أيضا العلاقة : "متناظرة hyponymy معنى واحد منهم في الآخر والعكس بالعكس. نحن نسمي هذا حالة خاصة من ، X في hyponym هو Y Y في hyponym هو X". القاعدة هنا هو أنه إذا كان hyponymy هي مرادفة. Y و X ثم

Polysemy and Homonymy

- Polysemy is a sense relation in which the same word has several very closely related meanings (senses).

E.g.

“Earth/earth” (our planet vs. soil). The two senses are clearly related by the concepts of land (earth as land not sky or water).

In the case of polysemy, a native speaker of the language has clear intuitions that the different senses are related to each other in some way.

- Homonymy is a sense relation in which several words have the same shape, but different meanings that are far apart from each other.

E.g.

“Bank” (financial institution vs. the side of a river) is a case of homonymy in English.

In the case of homonymy, the senses of the word are not obviously related to each other in any way that is clear from a native speaker’s intuition.

Homonymy تعدد المعاني

– تعدد المعاني علاقة المعنى الذي نفس الكلمة لديها العديد من المعاني المرتبطة بشكل وثيق جدا (المعنى).

على سبيل المثال

"الأرض / الأرض" (كوكبنا مقابل التربة). ترتبط بوضوح المعاني اثنين من بمفاهيم الأرض (الأرض كما السماء او الأرض وليس الماء).

في حالة تعدد المعاني، واللغة الأصلية للغة واضحة لديه الحدس التي ترتبط المعنى المختلفة لبعضها البعض بطريقة أو بأخرى.

علاقة المعنى الذي عدة كلمات لها نفس الشكل، ولكن المعاني المختلفة التي هي بعيدة -Homonymy عن بعضها البعض عن بعضها البعض.

على سبيل المثال

باللغة الإنجليزية. homonymy "البنك" (مؤسسة مالية مقابل ضفة النهر) هو حالة

، معنى الكلمة غير مرتبطة بوضوح لبعضها البعض بأي شكل من الأشكال أن هو homonymy في حالة واضح من حدس المتحدث الأصلي .

- Dictionary-makers have to decide whether a particular item is to be handled in terms of polysemy or homonymy, because a polysemic item will be treated as a single entry in the dictionary, while a homonymous one will have a separate entry for each of the homonyms.
- It is important to note that there are cases where homonyms differ in either writing or speech.

E.g.

"Lead" (metal) and "lead" (dog's lead) have the same spelling, but pronounced differently. On the other hand, "site" and "sight", "rite" and

“right” are spelled differently but pronounced in the same way. For the former, the term homography (words spelled the same) may be used, and for the latter we use homophony (words pronounced the same).

– قاموس صناع أن تقرر ما إذا كان عنصر معين هو ليتم التعامل معها من حيث تعدد المعاني أو

سيتم التعامل كإدخال واحد في القاموس، في حين واحد polysemic. لان عنصر homonymy

متجانسة اللفظ سيكون له مدخل منفصل لكل من هومونيم.

– ومن المهم أن نلاحظ أن هناك حالات حيث تختلف في هومونيم إما كتابة أو خطاب.

على سبيل المثال

"ليد" (معادن) و "الرصاص" (الرصاص الكلب) لديها الإملائي نفسه، ولكن بشكل مختلف وضوحا. من ناحية

أخرى، من التهجئة "الموقع" و "مشهد"، "طقوس" و "الحق" ولكن بشكل مختلف أعلنت بنفس الطريقة. للسابقة،

مصطلح قد (الكلمات مكتوبة على نفسه) أن تستخدم، وهذا الأخير نستخدم homography و

homophony. (الكلمات وضوحا نفسه).
